

magazine

Innovadores por tradición

Octubre 2015



En portada
50 aniversario de
SAMSOMATIC



■ **Innovación**
Digitalización de
válvulas de control

■ **Impulsos**
Promoción del
interés tecnológico

■ **Tema a fondo**
Energy petrol – un socio
fiel en Ecuador

Contenido



Portada
Fabricación de electroválvulas en SAMSOMATIC

Impresión
SAMSON Magazine Edición 19

Fotos:
Página 8: @jkraft5 - Fotolia.com
Página 10: @galichstudio - Fotolia.com
Página 12: @pico - Fotolia.com

Publicado por:
SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main, Alemania
Teléfono: 069 4009-0 · Internet: www.samson.de

Diseño gráfico y redacción:
Departamento de relaciones públicas y documentación técnica

Texto:
Peter Arzbach, Gerald Fiedler, Birgit Martin, Monika Schneider

Fotos:
SAMSON AG
Fotolia.com

Imprimido por:
Hinckel-Druck GmbH

Está prohibida la reproducción y el uso de los textos y fotos de este magazine, sin el consentimiento por escrito de SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT, Fráncfort del Meno

© 2015 SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT

3

Editorial

Raíces locales: en todo el mundo como en casa

4

Innovación

Digitalización de válvulas de control

6

En portada

50 aniversario SAMSOMATIC

8

Tema a fondo

Energypetrol – un socio fiel en Ecuador

10

Impulsos

Promoción del interés tecnológico

12

Actualidad

SAMSON NEWS



Raíces locales: en todo el mundo como en casa

Estimadas lectoras y lectores,

SAMSON es una empresa internacional con oficinas de venta en todos los continentes y centros de producción en América, Asia y Europa. Todavía hoy en día, más de 100 años después de su fundación, la sede central sigue en Fráncfort del Meno. En esta área que la ciudad proporcionó a su fundador en 1916, se han establecido la investigación, las ventas internacionales, la administración y el mayor centro de producción de SAMSON. Aquí trabajan el 40 % de los cerca de 4000 empleados de SAMSON de todo el mundo. Esto no es en absoluto evidente en Alemania, donde los costes laborales son altos. Por otro lado, SAMSON se beneficia de las históricamente estrechas relaciones entre la ciencia, la investigación y la industria, de las excelentes infraestructuras y de un personal altamente cualificado y motivado que se identifica plenamente con la empresa. Incluso los empleados con deseo de vivir en otros países se quedan en SAMSON esperando su oportunidad para trabajar en alguna de las filiales del extranjero. Por el contrario, a menudo empleados del extranjero se trasladan a Fráncfort para conocer mejor la empresa.

La razón principal del éxito de SAMSON se encuentra en la estrecha relación entre la oficina central y las filiales y empresas del grupo en Alemania y en el extranjero. En todos los lugares donde estamos activos invertimos en nuestra fuerza de trabajo y competimos para ganar a los mejores candidatos. En la sede central, esto significa que no podemos ignorar el cambio demográfico que tendrá lugar en Alemania. Por eso, se ha empezado un programa propio de apoyo a los empleados jóvenes y mayores. Se ofrecen doce programas de formación profesional diferentes y actualmente participan 140 alumnos. Como parte de nuestra campaña de reclutamiento, mantenemos

un estrecho contacto con las universidades y escuelas superiores, ofreciendo prácticas, tesis y trabajos de fin de carrera en SAMSON. Desde hace cinco años celebramos el día de información sobre alternativas de formación, en el cual los estudiantes pueden obtener información de los posibles oficios y oportunidades de trabajo. Participando en eventos culturales, como la noche anual de la industria o en muchas otras acciones como el patrocinio de ingenieros de pequeños robots, damos a conocer nuestra empresa en la región. De estos y otros eventos la empresa se beneficia en Fráncfort y en el resto del mundo. La inminente escasez de trabajadores cualificados sigue sin ser un tema en SAMSON.

Sabemos apreciar a nuestro personal y los muchos años que permanecen en la empresa indica que también ellos aprecian SAMSON. La variedad cultural hace a nuestra empresa más fuerte. La confianza, el entusiasmo, el respeto mutuo, el sentido de la responsabilidad y la iniciativa impregnan la empresa y la sede central en Fráncfort. Nos esforzamos para que continúe así. Nuestro deseo es seguir sirviendo a nuestros clientes, mejorar la calidad de nuestros productos, introducir innovaciones en el mercado e impulsar la evolución de las válvulas de control inteligentes para satisfacer la industria con componentes 4.0.

Les deseo una lectura entretenida de este magazine

Dr. Ingo Koch
Miembro del Consejo de Administración
Finanzas, controlling, recursos humanos y IT

DIGITALIZACIÓN DE VÁLVULAS DE CONTROL



SAMSON, como fabricante de válvulas y accesorios de válvulas, reconoció los beneficios de la digitalización de las válvulas de control desde el principio. Desde entonces, la atención se ha centrado en este tema y SAMSON forma parte del cambio y el continuo desarrollo. Ya en 1986 participó, junto con otros fabricantes, en un proyecto para definir un bus de campo para la automatización, que más adelante se convirtió en PROFIBUS. La comunicación, que ofrecen por ej. los buses de campo, es esencial en la digitalización, para que los datos recogidos y/o analizados se puedan reenviar. Actualmente las válvulas de control se digitalizan a través de sus accesorios, principalmente a través del posicionador. En 1995 SAMSON lanzó al mercado su primer posicionador digital con

comunicación HART®. En 2001 se amplió la gama de productos con la Serie 3730. La serie consta de posicionadores con firmware de diagnóstico integrado y diferentes protocolos de comunicación. En el año 2012 se celebró la 75ava reunión general anual NAMUR con principal atención en la ingeniería de las válvulas de control. El Dr. J. Kiesbauer, miembro del Consejo de Administración para investigación y desarrollo de SAMSON AG, ofreció el discurso de apertura hablando de la evolución desde el control manual hasta las válvulas de control inteligentes. SAMSON ha hecho contribuciones esenciales en todas las etapas del desarrollo expuesto en su discurso.

Hoy en día se equipan con posicionadores digitales sobretudo

las válvulas de control con tareas exigentes. Válvulas más simples, como las todo/nada, se siguen equipando con electroválvulas y/o finales de carrera. A pesar de que su digitalización no ha progresado al mismo ritmo, SAMSON también ofrece soluciones digitales para estos casos. Por ejemplo el final de carrera digital Tipo 3738. SAMSON no se limita a cumplir con los requerimientos del cliente respecto a la interconexión digital de la cadena de valor añadido, sino que busca desarrollar soluciones innovadoras (concepto: Industria 4.0). Las válvulas de control deben ser capaces tanto de transmitir datos para todo el sistema como de recibirlos. En el caso de la digitalización de las válvulas todo/nada todavía queda por hacer para lograr el nivel conseguido

en las válvulas de control. Aquí es donde todavía se tienen que generar beneficios para las empresas.

La digitalización permite monitorizar las válvulas de control en todo momento. Las variables que se pueden medir directamente, como el punto de consigna, el valor de la medida, la desviación o la presión en el accionamiento, se pueden grabar de forma continua y en un futuro se podrán complementar con más informaciones. SAMSON cuenta con más de 100 años de experiencia en la ingeniería de válvulas y ha acumulado el Know-how necesario para analizar los datos recogidos y sacar las conclusiones correctas. El posicionador puede detectar precozmente fallos en o sobre la válvula. Avisos como "fuga interna" o "defecto en los resortes del accionamiento" no necesitan de ninguna interpretación por parte del usuario. Junto con el diagnóstico de válvulas EXPERTplus integrado en los posicionadores, la digitalización aumenta la disponibilidad de la planta, ya que posibles fallos se pueden detectar y eliminar desde el principio. El objetivo para el futuro es evitar por completo los fallos, por ejemplo activando preventivamente las válvulas en la planta, así como mediante una gestión proactiva del mantenimiento. Esto hace que los datos asociados y el análisis sobre las válvulas de control en la planta sean indispensables ya que proporcionan una ventaja competitiva esencial. En SAMSON la influencia de la digitalización va mucho más

allá de los productos, tiene efectos en todos los ámbitos desde la producción hasta el servicio post venta. Como empresa innovadora, SAMSON está a la vanguardia de la evolución y del desarrollo de nuevas válvulas y accesorios de válvulas. Nuestro moderno servicio post venta se basa en los datos recogidos durante todo el ciclo de vida del producto, lo que permite realizar un mantenimiento calculado y planificado tanto de válvulas individuales como de plantas enteras.

Lo que sucede con los datos recogidos es crucial para los nuevos desarrollos en el futuro. La digitalización no es un fin en sí mismo, recopilar y comunicar datos no es suficiente. Los datos tienen que estar disponibles para su uso posterior. Para ello es necesario diferenciar entre datos importantes y datos sin importancia y el análisis de los datos recogidos de forma específica. Para poder hacer declaraciones fiables sobre el estado de una válvula el análisis de datos debe basarse en el profundo conocimiento de la válvula. En SAMSON se integran el conocimiento de los especialistas en válvulas, accionamientos y posicionadores, con el conocimiento de los clientes sobre el proceso en el programa de diagnóstico EXPERTplus. El beneficio indiscutible de estos resul-

tados de diagnóstico se puede aumentar con creces si se integran en el proceso, así como en la gestión de la planta y del mantenimiento. Por un lado, esto implica el dominio de los requerimientos técnicos, es decir, la gestión de la calidad de datos y la creación de una interfaz de comunicación uniforme. Por otro lado, las empresas deben estar preparadas y dispuestas a comprometerse con un alto grado de digitalización y a definir sus límites. ¿Qué datos queremos que sean transparentes? ¿Están suficientemente protegidos los datos? ¿Cuánto know-how empresarial se quiere hacer público? Actualmente ya estamos familiarizados con este tipo de preguntas y otras similares en nuestro entorno privado. SAMSON y los clientes también las tienen que responder para aprovechar plenamente todas las oportunidades que ofrece la digitalización.





ANIVERSARIO
AÑOS
1965 – 2015

SAMSOMATIC

Soluciones inteligentes

Como indica su nombre, SAMSOMATIC fue fundada por SAMSON. Basándose en el conocimiento y la experiencia acumulados durante 50 años, los cerca de 90 empleados que trabajan en la sede de Fráncfort, ofrecen soluciones técnica y económicamente viables para la automatización de procesos, automatización de edificios y la ingeniería de procesos. Entre los clientes de SAMSOMATIC encontramos empresas líderes perteneciente a múltiples sectores como las industrias química y petroquímica, la ingeniería de procesos, suministradores de energía, las industrias alimenticia y de bebidas, de la pulpa y el papel, textil, las industrias aeronáutica y automotriz, mecánica y empresas de servicios municipales. Desde siempre se nos ha identificado por la orientación al cliente, la calidad y la fiabilidad. La proximidad al cliente y la flexibilidad son factores clave que han contribuido a nuestro éxito. SAMSOMATIC proporciona a sus clientes una amplia y competente gama de servicios, desde la consultoría y planificación hasta la gestión de proyectos, la producción y la puesta en marcha, además de servicios individuales. Ingenieros y técnicos de diferentes ámbitos

colaboran en grupos de proyecto junto al cliente para convertir las ideas en soluciones inteligentes y satisfacer todas las demandas. Además, mediante contratos de mantenimiento o servicios de predicción, establecemos asociaciones de confianza con los clientes. Nuestros pioneros productos incluyen un diseño innovador hecho a medida para adaptarse a las aplicaciones individuales. El uso de interfaces estandarizadas y protocolos de comunicación garantiza que los productos sean compatibles con los equipos de otros fabricantes, facilitando su introducción e integración en plantas ya existentes.

Seguridad en la automatización de procesos

En la automatización de procesos la seguridad juega un papel muy importante. En consecuencia, nuestros productos cumplen con las más altas exigencias de calidad. Las electroválvulas y finales de carrera para controlar y monitorizar accionamientos aseguran una alta fiabilidad tanto en zonas con peligro de explosión como en circuitos de seguridad. Los dispositivos neumáticos de conmutación con membrana ofrecen una alta fiabilidad y una larga vida útil en las máquinas tuneladoras o

los respiradores móviles utilizados en las emergencias médicas. Las soluciones de automatización son la prueba de la experiencia adquirida durante las últimas cinco décadas en todas las áreas de la automatización de procesos, desde simples lazos de regulación hasta modernos sistemas de control, como la automatización de autoclaves para la esterilización de alimentos, intercambiadores de calor para bancos de prueba de motores o estaciones de transferencia de calor para aplicaciones industriales. Los atemperadores y las toberas de refrigeración de vapor se utilizan en las industrias alimentaria y papelera para acondicionar vapor de forma económica.

Automatización de edificios moderna

En la automatización de edificios son decisivos la seguridad de la inversión, la eficiencia energética y la rentabilidad en el tiempo con alto confort. Con productos innovadores y soluciones software a medida SAMSOMATIC produce plantas de calefacción, climatización y sistemas de aire acondicionado para edificios de oficinas, hospitales, escuelas, piscinas y edificios industriales, además de plantas de cogeneración y estaciones de transferencia de calor para redes de calefacción urbanas. A parte de aplicaciones de control estándar, SAMSOMATIC puede implementar todo tipo de sistemas complejos, tanto a nivel de campo como sistemas de control de edificios. La visualización de los procesos individuales en gráficos animados, facilita la operación y el monitoreo de la planta. A través de la gestión de alarmas se reconocen rápidamente las anomalías pudiendo tomar

las medidas oportunas. Además, es posible el monitoreo y mantenimiento a distancia mediante dispositivos de telecomunicación o internet.

Fabricación con alta precisión

La automatización de la producción requiere un monitoreo constante para asegurar una alta calidad de fabricación. Desde siempre empresas de renombre han confiado en nuestra experiencia. Nuestro equipo de corrección de máquina de herramienta compensa automáticamente y con exactitud micrométrica el desgaste de la herramienta, las tolerancias y las fluctuaciones de temperatura de los equipos de mecanizado. Estos sistemas se utilizan, por ejemplo, en el perforado fino de cilindros o en las cajas de cambio en la industria automotriz. Para ello se miden y analizan las dimensiones de acuerdo con los criterios más modernos del control de calidad estadístico, se reconocen rápidamente las desviaciones y se corrigen

cambiando la posición del punto de corte durante el mecanizado.

Fuerte dentro del SAMSON GROUP

Como parte del SAMSON GROUP, SAMSOMATIC se beneficia de la red de ventas y servicio internacionales para proporcionar mantenimiento y reparaciones, incluso a corto plazo. Así podemos garantizar una mayor disponibilidad de la planta y fortalecer la competitividad de nuestros clientes.



El Sr. Gregor Thome, es desde 2015, el gerente de SAMSOMATIC GMBH



La sede de SAMSOMATIC GMBH se encuentra al lado de SAMSON AG

ENERGYPETROL – un socio fiel en Ecuador



Situado en el Ecuador y rodeado por la cordillera de los Andes, Ecuador se encuentra en el oeste de América del Sur, en la costa del Océano Pacífico. Este país, con una población de alrededor de 15 millones, es famoso por su biodiversidad: ¿quién no ha oído hablar de las tortugas gigantes de las Islas Galápagos? Comenzando no lejos de la capital Quito, los 200 km de longitud de la Avenida de los Volcanes, incluye la montaña más alta de Ecuador. El volcán Chimborazo con una altura de 6.310 m y siendo algo más bajo que el Everest, sigue siendo el punto más alto de la Tierra. Esto es posible porque la Tierra no es un planeta uniforme. Su rotación y la fuerza centrífuga resultante hacen que en lugar de ser una esfera tenga forma de elipse, cuyo menor radio está en los polos y el

mayor en el Ecuador. Por este motivo, la cima del Chimborazo es el punto más alejado del centro de la Tierra.

Desde 1993, SAMSON ha trabajado junto con empresas con sede en Ecuador, primero con el constructor de plantas ACIST Internacional y después de la fusión de diferentes empresas asociadas, desde 1998, con EnergyPetrol. Esta empresa no es sólo un representante, sino que hace de integrador de sistemas en los sectores petroquímico y de gas. Su oferta incluye equipos técnicos para la industria petroquímica, sistemas de detección de incendios y servicios de ingeniería. Su campo de actividad principal es la planificación y construcción de componentes de la planta, como los separadores de tres fases horizontales que se uti-

lizan para limpiar el petróleo crudo. Después de extraer el crudo es procesado en un decantador que separa agua, gas y petróleo.

Las reservas de petróleo en Ecuador, por valor de cientos de millones, se encuentran en la cuenca del Amazonas, en el oeste del país. Este recurso natural ha permitido que la economía ecuatoriana creciera considerablemente en los últimos años, y a pesar de la caída del precio, en 2015 los ingresos provenientes del petróleo contribuirán en el 10 % del producto interior bruto.

El 80 % de la producción nacional de petróleo está en manos de la empresa estatal Petroamazonas, cuyas actividades económicas incluyen la exploración y el aprovechamiento, además de





Típico separador de petróleo de tres fases, equipado con válvulas SAMSON



Mantenimiento en una válvula, realizado por personal del socio de SAMSON en Ecuador

actividades estratégicas en la elaboración de petróleo. La compañía cuenta con más de 20 bloques (áreas asignadas por el gobierno con licencia para la producción) en los que se operan 83 campos de producción.

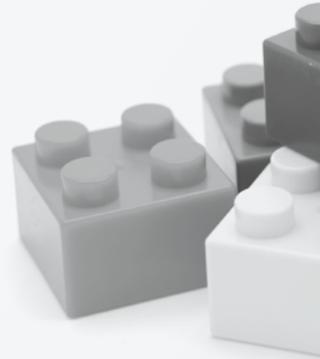
En 1996 el socio de SAMSON, Energypetrol, inició las relaciones comerciales con Petroproducción, la compañía petrolera nacional en

aquel momento. El primer proyecto consistió en el desarrollo técnico para construir el primer separador de petróleo. Hasta hoy, Energypetrol sigue construyendo estas plantas, con capacidad de hasta 30.000 bpd (barriles por día), para la compañía sucesora, Petroamazonas. En los 40 separadores instalados 140 válvulas SAMSON regulan la alimentación de petróleo

crudo y el transporte posterior de gases, agua y petróleo separados. El concepto elegido por SAMSON que contempla la estrecha cooperación con sus socios, también funciona en Ecuador. El mantenimiento de válvulas y el suministro rápido de piezas de repuesto ayudan a los clientes de América del Sur a operar sus procesos de forma sostenible y segura.



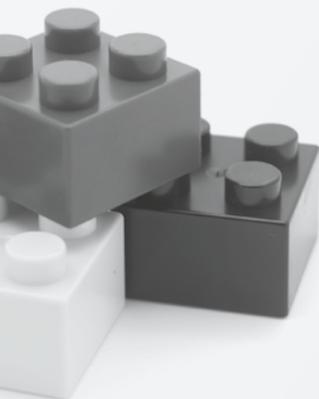
PROMOCIÓN DEL INTERÉS TECNOLÓGICO



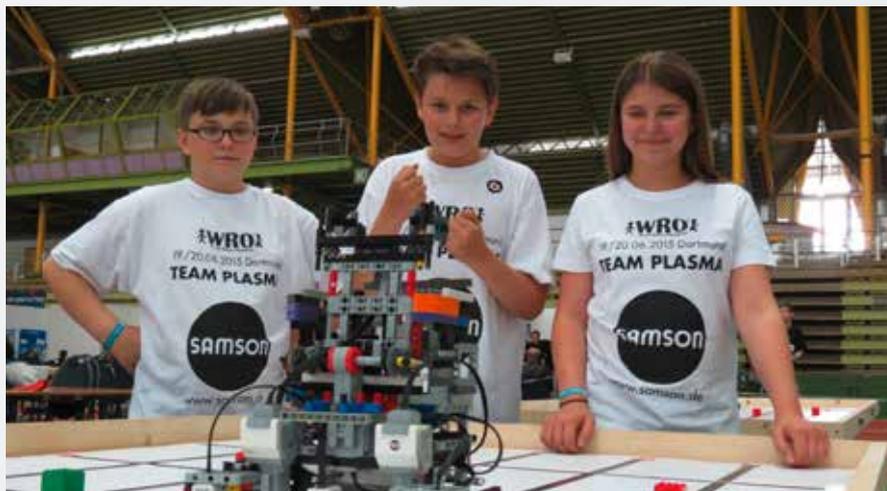
El Club de Lego y su entrenador honorario, el Dr. Sebastian Schaub se reúnen una vez por semana para romperse la cabeza en la programación y optimización de los robots. Cada equipo está formado por dos o tres niños y se proponen tareas, en parte propuestas por el World Robot Olympiad (WRO). Los equipos muestran sus habilidades en eventos de clasificación regionales, donde se pueden clasificar para ir a competiciones nacionales e internacionales. La clasificación de la zona Rin-Meno tuvo lugar este año en Offenbach, al lado de la sede central de SAMSON en Fráncfort. Los tres equipos patrocinados por SAMSON participaron con gran éxito. En la categoría de escuela primaria (8 a 12 años) se presentaron los equipos "Limes" (5º puesto) y "Taunus" (7º puesto). En la categoría junior (13 a 15 años) participó el equipo "Plasma", que ganó con gran diferencia la clasificación y pudo participar en la final alemana celebrada en junio en Dortmund. Allí, con un 4º puesto se les escapó por poco el podio, pero pudieron asegurar una de los dos plazas para el World Robot Contest en Pequín. Este evento internacional se celebrará en el marco de la Conferencia mundial del robot (WRC 2015) que tendrá lugar en noviembre de 2015 y que está organizado por el ministerio chino de industria y tecnología de la información. Así, está

Es muy probable que los visitantes del día de información sobre alternativas de formación organizado por SAMSON se encontraran con los ingenieros, técnicos informáticos y personal técnico del futuro. Los estudiantes aprovecharon el evento para reunir información sobre formación y oportunidades de trabajo en SAMSON. Como es de esperar, algunos miembros de la junta directiva así como empleados de SAMSON se encargaron de explicar a los interesados estudiantes algunas aplicaciones industriales de los equipos de medición y regulación, que desarrolla y produce. No obstante, a muchos seguro que sorprendió la presencia y la exposición de un club de Lego de la región.

Tres grupos del Club de Lego de Bad Homburg formaban parte del programa de la quinta jornada de información de trabajo (BIT). Los escolares de entre 8 y 13 años presentaron unos robots construidos con piezas de LEGO® MINDSTORMS®. Los visitantes, ayudantes y organizadores de la jornada informativa estuvieron igual de impresionados por el entusiasmo y conocimientos técnicos de los escolares. Un miembro del personal de gestión de proyectos de SAMSON dio a conocer el Club de Lego de Bad Homburg y ayudó a tres equipos del club a participar en un competición clasificatoria en Offenbach, llegando uno de los equipos a participar en la final alemana en Dortmund.



claro el trabajo que tiene que realizar el equipo "Plasma" después del verano, todo girará, probablemente, entorno a los preparativos para Pequín. Al igual que en Offenbach y Dortmund el equipo participará en la categoría regular. En esta categoría los robots están construidos exclusivamente a partir de piezas de Lego. La programación asemeja al sistema de automatización TROVIS 6600 de SAMSON, a través de una interfaz de programación gráfica con bloques de funciones que se deben seleccionar y unir según sea necesario. El objetivo es que el robot terminado sea capaz de realizar diferentes tareas como navegar por la zona de prueba, evitar obstáculos, reconocer colores, así como recoger y transportar objetos. En el día de la competición los estudiantes tienen dos horas y media para construir el robot e instalar el software. Los equipos están autorizados a llevar el software desarrollado



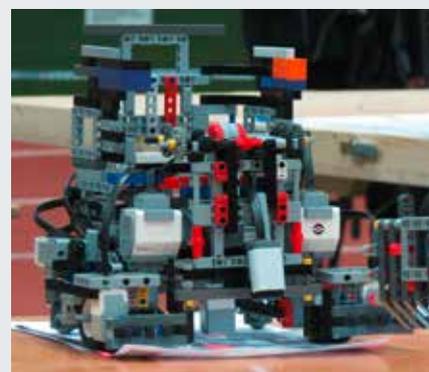
El equipo "Plasma" participó en la final alemana en Dortmund – Prueba del robot

durante los entrenamientos en el club, pero el propio robot debe ser montado partiendo de cero, sin instrucciones, planos o fotos previas. El montaje se tiene que saber de memoria. Después cada equipo va a una mesa de prueba, donde se verifica si construcción y software se ajustan a las tareas propuestas. Además de la exhibición, en la competencia es necesario completar una tarea adicional con la menor cantidad de errores posibles. En ese momento todo se reduce a mantener la calma y aplicar las habilidades aprendidas. Los robots disponen de dos minutos para dominar una tarea. Por cada tarea completada con éxito se conceden puntos, mientras que si el robot falla en un desafío se

le deducen puntos. El tiempo requerido también se tiene en cuenta en el resultado.

SAMSON se enorgullece de haber apoyado a los exitosos equipos "Limes", "Taunus" y "Plasma", y de patrocinar al equipo "Plasma" en su camino a Pequín. Muchos estudiantes encuentran difíciles las asignaturas de matemáticas, informática, ciencias y tecnología. Sin embargo, iniciativas como la del Club de Lego de Bad Homburg despiertan el entusiasmo por estos temas y a largo plazo pueden ayudar a reemplazar la inminente escasez de trabajadores cualificados para la industria.

Equipo	Limes	Taunus	Plasma
Miembros	Vincent Hestert Lennart Urban Boris Kantor	Stella Broux Fatih Kirim Tom Fabel	Dominik Bug Sarah Czinkota Moritz Gräf
Nivel de edad	Elemental	Elemental	Junior
Categoría	Regular	Regular	Regular
Puesto en la: World Robot Olympiad (WRO) 2015	5º en la competición regional en Offenbach	7º en la competición regional en Offenbach	1º en la competición regional en Offenbach
Participantes: 313 equipos de todo Alemania A nivel mundial 50 países con más de 22.000 equipos			4º en la final alemana en Dortmund; Clasificados para la Adolescent Robot Contest en Pequín



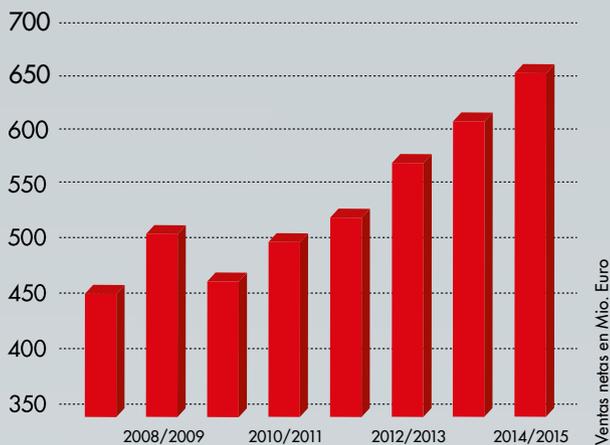


SAMSON



NEWS

Ejercicio 2014/2015



La facturación del grupo aumenta por quinto año consecutivo

En octubre de 2014, el fondo monetario internacional (FMI) redujo su pronóstico de crecimiento económico mundial al 3,3 %. Las razones de esta decisión fueron el estancamiento de la zona euro, las crisis geopolíticas y una continua debilidad de inversión. Con todo, las ventas del SAMSON GROUP durante todo el ejercicio 2014/2015 muestran una tendencia positiva. En comparación con el año fiscal 2014, las ventas aumentaron un 7,5 %, alcanzando los 667 millones de euros. Dentro del grupo, en algunos países se registraron incrementos en las ventas superiores al promedio, como en los países de la zona NAFTA (Canadá, México y EE.UU) con un aumento del +17 % y los estados BRIC (Brasil, Rusia, India y China) con +15 %. Sin embargo, las mayores ventas se generaron en Alemania. Afectaron negativamente a las ventas del consorcio los conflictos en curso en el Oriente Medio (-21 %) y Rusia (-10 %), que como mínimo afectarán al año fiscal en curso.



Nuevo presidente del Consejo de Administración

En abril de 2015 el Consejo de Supervisión de SAMSON AG nombró como nuevo presidente del Consejo de Administración al Dr. Andreas Widl. El Dr. Widl llegó a SAMSON en junio de 2013 como miembro del consejo de administración y después de una fase de traspaso de competencias que duró cuatro meses, tomó el mando en las áreas de ventas, marketing y estrategia. Antes de llegar a SAMSON, el doctor en física había ocupado puestos directivos en Mannesmann y GE Capital. En la empresa suiza Oerlikon Konzern fue el responsable de la reestructuración de varias áreas de negocio, como presidente de la región Asia del crecimiento del grupo en la región y fue más de cuatro años CEO en Leybold Vacuum. Él explicó su visión de futuro para SAMSON en el último magazine: "dentro de cinco años nuestro valor añadido global, que incluye la adquisición de clientes, el procesamiento de pedidos, la producción, las compras y el servicio internacional de primera clase, debe ser uno de los más eficientes del sector." Para ayudar a lograr este objetivo, si es posible incluso antes de tiempo, se han implementado nuevos valores corporativos fundamentales, la estandarización de los procesos y la digitalización.



Una empresa con tradición

El Sr. Rolf Sandvoss, sobrino nieto del padre fundador de SAMSON y presidente honorario del Consejo de Supervisión de SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT, falleció el pasado 28 de diciembre de 2014 a la edad de 78 años. Durante más de 40 años, el Sr. Sandvoss hizo sentir su influencia en la empresa como miembro del Consejo de Supervisión, siendo su presidente por 28 años. Durante aquellos años, SAMSON se convirtió en una empresa industrial moderna y se estableció en todos los mercados emergentes mediante la innovación continua de sus productos. Aparte del éxito económico, en el corazón del Sr. Sandvoss siempre hubo interés por el personal. Su espíritu emprendedor, su buen juicio y su estilo de gestión continúan teniendo una influencia significativa en la filosofía corporativa de SAMSON.



50 aniversario de la fábrica en Homberg

En noviembre de 2014, la fábrica en Homberg de SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT celebró su 50 aniversario. En 1964, SAMSON adquirió el antiguo proveedor Feinmechanik Seitz y desde entonces, se han continuado ampliando las instalaciones. Hoy en día, se fabrican alrededor de 50 tipos de equipos para aplicaciones de calefacción y climatización en Homberg, motivo por el que también se conoce a este sitio como el centro de competencia de SAMSON para los accionamientos eléctricos y electrohidráulicos. Estas instalaciones de Homberg pertenecen a la fábrica de producción de Fráncfort. Por esto, existe una estrecha cooperación entre el personal de Fráncfort y Homberg. Trabajadores de muchos de los departamentos, entre los que se incluyen investigación y desarrollo, control de calidad y programación de producción, se encuentran casi semanalmente para discutir y acordar los procesos y proyectos.



Nuevas instalaciones de producción en Turquía

En nuestra planta de producción de Turquía hemos construido este año un nuevo edificio con un total de 11.050 m² de superficie cubierta. En las instalaciones de Estambul trabajan un total de 55 empleados. La fábrica se fundó en 1984 y en 1992 se trasladó a unas instalaciones compartidas con el personal de ventas al barrio de Güneşli/Bağcılar, situado en la parte europea de Estambul. Poco a poco, también estas instalaciones de almacén y producción quedaron pequeñas, de modo que en 2014 se decidió construir unas nuevas instalaciones en Arnavutköy, otro barrio de la parte europea de Estambul. El traslado a este nuevo edificio se ha realizado este año 2015. La filial turca SAMSON A. Ş. produce reguladores sin energía auxiliar para los mercados nacional e internacional. Los productos SAMSON se utilizan en muchas industrias en Turquía, como en acereras, químicas, textiles, de la pulpa y papel, embalaje y en la industria automotriz entre otras.



25 aniversario de AIR TORQUE

En el año 2015, el fabricante especialista en accionamientos AIR TORQUE con sede en el norte de Italia, celebra su 25 aniversario. Todo comenzó en 1990 con un accionamiento neumático de aluminio disponible en cinco tamaños diferentes. Desde entonces, la gama de productos se ha ampliado continuamente. A través de la constante innovación y desarrollo y gracias a la alta calidad de sus productos, AIR TORQUE se ha convertido en un líder mundial de accionamientos neumáticos de pistón de aluminio y de acero inoxidable. Recientemente se ha lanzado al mercado una nueva línea de accionamientos de yugo escocés. Esta empresa se unió al SAMSON GROUP en 2002 y actualmente emplea a 60 personas y produce, en unas instalaciones de 8000 m² más de 300.000 accionamientos anuales.



SAMSON S.A. · TÉCNICA DE MEDICIÓN Y REGULACIÓN
Pol. Ind. Cova Solera · Avda. Can Sucarrats, 104, Apartado 311 · 08191 Rubí (Barcelona)
Teléfono: +34 93 5861070 · Telefax:+34 93 6994300
E-mail: samson@samson.es · Internet: www.samson.es